



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 December 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункты 134 и 94 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2014–2015 годов

Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций
в контексте международной безопасности

Достижения в сфере информатизации **и телекоммуникаций в контексте международной** **безопасности**

Последствия для бюджета по программам проекта
резолюции A/C.1/68/L.37

Четырнадцатый доклад Консультативного комитета
по административным и бюджетным вопросам
о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный
период 2014–2015 годов

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление (A/C.5/68/14) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/68/L.37 о достижениях в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности. В ходе рассмотрения этого заявления Комитет имел встречи с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и разъяснения, завершающим элементом которых стали письменные ответы, полученные 3 декабря 2013 года.

2. В соответствии с пунктом 4 постановляющей части проекта резолюции A/C.1/68/L.37 Генеральная Ассамблея просила бы Генерального секретаря с помощью группы правительственных экспертов, которая должна быть создана в 2014 году на основе справедливого географического распределения, продолжить исследование вопросов использования информационно-коммуникационных технологий в конфликтах и того, как международное право применяется к использованию информационно-коммуникационных технологий государствами, а также концепций, упомянутых в пункте 2 постановляющей



части этого проекта резолюции, и представить доклад о результатах этого исследования Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии.

3. Заявление, представленное Генеральным секретарем, включает в себя информацию в отношении следующих моментов: а) связи этих просьб с двухгодичным планом по программам на период 2014–2015 годов и программой работы, содержащейся в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов; б) деятельности по выполнению указанных просьб; с) изменений, которые необходимо будет внести в программу работы и предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

4. В таблице, содержащейся в пункте 9 заявления Генерального секретаря, приводится краткое изложение предполагаемых дополнительных потребностей на двухгодичный период 2014–2015 годов на общую сумму 1 439 400 долл. США:

а) по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» — 654 300 долл. США;

б) по разделу 4 «Разоружение» — 785 100 долл. США.

5. Согласно заявлению Генерального секретаря, Управление по вопросам разоружения обеспечивало бы основное обслуживание, требуемое в связи с созданием группы экспертов. Предполагается, что в 2014 и 2015 годах эта группа в составе 20 экспертов проведет в общей сложности четыре сессии продолжительностью в одну неделю каждая: первую сессию — в июле 2014 года в Нью-Йорке, вторую — в январе 2015 года в Женеве, третью и четвертую — в апреле и июне 2015 года в Нью-Йорке. В заявлении далее указывается, что дополнительные потребности по разделу 4 «Разоружение» связаны с поездками экспертов (738 100 долл. США) и оплатой услуг консультантов (47 000 долл. США). В ответ на свой запрос Консультативный комитет получил информацию о том, что расходы, связанные с поездками экспертов, включают в себя путевые расходы персонала (7884 долл. США). Комитет получил также информацию о том, что предложение Генерального секретаря включить в состав группы 20 экспертов основывается на необходимости обеспечить более широкое и более справедливое географическое представительство, а также устранить выраженную государствами-членами озабоченность и избежать недопредставленности некоторых региональных групп и что предложение, касавшееся мест проведения сессий, было внесено Секретариатом с учетом прошлой практики.

6. Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции [A/C.1/68/L.37](#) в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов потребуются дополнительные ресурсы в размере 1 439 400 долл. США, в том числе по разделу 4 «Разоружение» (785 100 долл. США) и по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (654 300 долл. США). Эти расходы подлежат покрытию за счет средств резервного фонда, в связи с чем на этот двухгодичный период потребуются дополнительные ассигнования.